



צעירי אגודת חב"ד  
י"ר: הרב יוסף יצחק אהרונוב

# ВОСХОЖДЕНИЕ

НЕДЕЛЬНАЯ ГЛАВА «ВАЙЕЦЕ»

Издание Молодежной организации хасидов Хабад  
Глава организации – раввин И.И. Ааронов

פרשת ויצא

Субботние  
свечи

	Иерусалим	Тель-Авив	Хайфа	Беэр-Шева
Зажигание	4:01	4:15	4:04	4:19
Исход Субботы	5:15	5:16	5:14	5:18

## Перекрестки

У Ребе Шнеур-Залмана, основавшего движение ХАБАД, был любимый сын и первенец, рабби Довбер, всей душой преданный учению хасидизма. Для него это было не просто собрание глубоких мыслей, а «макор маим хаим», источник живой воды. Однако его отцу хотелось еще больше натянуть тетиву лука. Поэтому он запрещал сыну сидеть на своих уроках: пусть жажда перейдет все границы, и тогда...

Как переходит границы жажда?

Кто-то из близких людей случайно увидел, что Алтер Ребе лежит в своей комнате ничком, распластав руки и ноги, и обращаясь ко Всевышнему, то ли шепчет, то ли кричит: «Мне не нужен Твой Ган Эден, я не хочу Твой Будущий Мир! Я хочу только Тебя Самого!..»

В ХАБАДе избегают красивых слов. Но фраза «главное – действовать» звучит постоянно, поэтому хорошо бы понять, как исполнилась его просьба. Алтер Ребе не удался от мира, он даже отказался от давнего стремления поселиться на Святой Земле. Все тяготы галута довели его испытать, включая наглый, до конца придуманный донос и реальную возможность навсегда остаться узником Петропавловской крепости. Но «только Тебя» он получил.

Главе ХАБАДа открылись источники Б-жественной мудрости, поражающие невероятной глубиной. Им написано много книг, всякий, кто захочет, может их раскрыть.

Здесь, однако, имеется загвоздка. Слова понятны, общая канва ясна, но для того, чтобы соединиться с Б-гом через Его Тору, нужно еще что-то. Нужен ты сам.

В недрах хабадского фольклора есть такая сказка. Император Николай встретился как-то со своим будущим противником, кайзером Вильгельмом. Речь зашла о делах военных, и сказал между прочим русский царь, что есть у него особый род войск – казаки. Они с детства приучены к седлу, но могут сражаться и в пешем строю, отличные разведчики, привычны и к холоду, и к жару.

– Замечательно! – воскликнул Вильгельм. – Я тоже заведу у себя такие войска!

Николай усмехнулся:

– Казаков нельзя «завести». Казаком нужно родиться!..

Над этой историей придется подумать. Притча предполагает подстановки, – но какие? Сказать, что «хасидом нужно родиться»? Весь наш опыт говорит об обратном. Еврей может расти в хасидской семье, и при этом выбрать совсем другой путь.

Что же тогда? Сказка тихо подсказывает: родиться заново. Стать другим по-настоящему, изменить весь склад своей души. В судьбе Алтер Ребе было несколько «перекрестков», когда он занимался именно этим: рождался заново.

### Перекресток первый. Суд во сне

Шнеур-Залману было 10 лет, когда он закончил писать пояснения к Пятикнижию, включавшие комментарии нескольких мудрецов. Вдруг ему приснился сон, что его вызывают на Небесный суд. Мальчика привели в синагогу и там сказали: если эти пояснения будут напечатаны, евреи перестанут учить труды Раши, Рамбана и Ибн Эзры. Поэтому они просят и настаивают, чтобы он сжег свою рукопись. Ни больше и ни меньше...

Шнеур-Залман рос в среде, где успехи в Торе стояли на первом месте. Теперь было нужно подняться выше: зачеркнуть свое «я смог», отказаться от личного успеха. И мальчик на это решился. Драгоценные листки полетели в огонь...

Мы ищем Творца. Нас тянет прикоснуться к Его бесконечности, однако сосуды нашей души малы, а рамки тела еще больше ограничивают их. Правда, есть у нас Б-жественная искра, частица Его Самого. Она наделяет нас духовной жаждой, и она же подсказывает, как эту жажду утолить. Нужно приподняться над землей, над житейскими тревогами, над диктатурой сердца.

Внешняя оболочка вещей и земные желания должны потерять над нами власть. На хабадском языке это называется «ло леитпаэль», не возбуждаться от всего, что вокруг, – ни в грусть, ни в радость. Долги не должны пугать, внезапное наследство не повод для восторга. Именно так Ребе Шнеур-Залман старался жить..

Продолжение читайте  
в следующем номере нашей газеты

## Колонка редактора

בראשית השבוע נכנסנו לחודש כסלו – החודש שבו אירע נס חנוכה לפני יותר מאלפיים שנה, אך גם החודש שבו אירעו נסים נוספים, והמפורסם שבהם – חג הגאולה י"ט בכסלו, היום שהביא להפ' צת שיטתו ודרכו של מייסד חב"ד, בעל ה'תניא', בעולם היהודי.

כיום דרושים גם לנו נסים משני הסוגים: נסים הדומים לנס חנוכה, שרומם את העם מה'חושך' שכפו עליו היוונים והמתיוונים, ונסים הדומים לנס של י"ט כסלו – התע' לות אישית בדרך החסידות, עד לרמה כזו שראויה להיקרא בשם נס – נס רוחני-אישי! יהי רצון שנזכה לאלה וגם לאלה בחודש מאיר זה, בדרך אל הגאולה השלימה! שבת שלום!

## Еврейская улица

### Путь правды

9 Кислева родился Ребе Довбер, второй глава ХАБАД. Его отец, Алтер Ребе, пробудил в душе сына неиссякаемую жажду и любовь к внутренней части Торы. Уроки хасидута, которые давал Ребе Довбер, могли длиться по многу часов, причем ни учитель, ни слушатели не замечали, что на свете вообще существует время. И этого человека очередной «свой-чужой» обвинил в присвоении общественных денег...

Ребе был арестован, и его повезли под конвоем в губернский город. В каждом местечке, где требовалось напоить лошадей или встать на ночлег, он «говорил Тору» – и послушать его стекались стар и млад. Арест превратился в победное шествие, Любавичи разлились по всей Белоруссии!

10 Кислева (7 декабря) донос лопнул, Ребе Довбер вышел на свободу. В «праздник освобождения» мы имеем новый шанс освободиться от власти «ецер а-ра» и чаще раскрывать книги по хасидуту.

Да, искать правду нелегко, – но жить без нее просто невозможно.

## День в году

Человек должен размышлять о том, насколько велика доброта Творца, благословен Он, что такой малый из малых, каким является человек, способен доставить огромное удовольствие Великому из великих. И как сказано: «...Величие Его непостижимо» – постоянно должен человек находиться в состоянии воудешвления и выполнять свое Служение с желанием сердца и души.

«А-Йом Йом», 8 Кислева

## Недельная глава

### Как построить еврейский дом

Недельная глава начинается со слов: «И вышел Яков из Беер-Шевы и пошел в Хорон». Этими [повторяющимися словами], как объясняет комментарий Раши, [от рассказа об Эйсаве] Тора возвращает нас к рассказывавшемуся в предыдущем разделе [- повествованию, посвященному событиям, происходившим с Яковом].

Смыслом в Торе обладает каждое слово. Из лишней написанной в том или ином слове буквы можно выучить целые алохейс (законы), тем паче отрывок текста. А сюжет, повторяющийся в Торе дважды, без сомнения, служит наставлением для будущих поколений, для любого времени, для любого места и также для нашего времени, поскольку Тора вечна.

Название города, из которого вышел Яков, – Беер-Шева (дословно: «Колодец Семи») – Тора объясняет двояко:

- такое название городу было дано в честь союза, заключенного Авимелехом и Авраамом у колодца, рядом с которым и был основан город;

- в честь седьмого колодца, выкопанного Ицхаком, сыном Авраама, после заключения мира с Авимелехом.

Так или иначе, обе причины, в соответствии с которыми город был назван Беер-Шевой, намекают на спокойствие и благополучие народа Израиля.

Слова, завершающие стих: «... пошел в Хорон» – намекают на состояние противоположное. Благословенной памяти Мудрецы сказали, что Хорон «удостоился»

подобного названия потому, что его нравы вызывали «хорейн аф шел эйлом» – «гнев мира».

Существует вопрос: Всевышний щедрой рукой дал нам Тору и заповеди. Куда бы мы ни обратили взор, в какую бы ситуацию ни попали, у нас всегда есть возможность выполнить какую-либо положительную заповедь или какое-нибудь из ее ответвлений, или воздержаться от нарушения одной из 365 отрицательных заповедей и их ответвлений.

## «ВАЙЕЦЕ»

Возложив на нас такую объемную работу, Всевышнему, на первый взгляд, по крайней мере, следовало бы снять с евреев все возможные заботы: беды Изгнания, необходимость заботиться о пропитании и тому подобное для того, чтобы облегчить нам выполнение заповедей. Более того, Всевышний мог бы сделать так, чтобы евреи вовсе не нуждались в контакте с материальностью мира для того, чтобы они могли постоянно оставаться в «шатре Торы». Почему же Б-г не сделал этого?

В качестве ответа на этот вопрос Тора приводит нам рассказ о жизненном пути Якова.

Яков – первый из наших праотцов, все сыновья которого последовали его путем. В Талмуде, в трактате Шабос, говорится: «[Яков] – не как Авраам, из которого вышел Ишмаэль, и не как Ицхок, из которого вышел Эйсав, но как Яков, ложе которого цельно».

Когда Якову пришла пора жениться – «строить дом в Израиле», ему было приказано выйти из Беер-Шевы, оставить ешиву Шема и Эйвера и следовать в Хорон. Поскольку Яков должен был стать родоначальником еврейского народа, он мог и, очевидно, должен был оставаться в Беер-Шеве – месте, где Б-жественность раскрывалась осязательно, месте, где выполнение заповедей давалось легко, а совершение грехов – с трудом. Но, напротив того, для того чтобы построить дом в Израиле – еврейскую семью, он обязан был покинуть Беер-Шеву и прийти в Хорон – место-символ сокрытия Б-жественности, место, где легко давалось совершение грехов, а выполнять заповеди было удивительно тяжело.

И за счет того, что Яков устоял в этом испытании, и с помощью этого, он построил дом в Израиле, и Мудрецы говорят, что «ложе его цельно» – все дети Якова пошли его путем, стали праведниками, явились родоначальниками колен Израиля.

Этот сюжет служит наставлением каждому из евреев: только за счет столкновения с испытаниями и преодоления их еврей может построить настоящий еврейский дом, светлый и теплый.

*Недельная глава в нашей газете является пересказом бесед Любавичского Ребе*

## Хасидская мудрость

### Особая награда

Сказал Ребе Шолом-Дов-Бер, пятый глава ХАБАД: «Иногда Всевышний хочет наградить человека и помогает ему любить и ценить ближнего больше, чем самого себя. Встав на молитву, такой еврей рассуждает:

– То, что Ты, Благословенный, послал мне не-добро, это понятно. Ведь я в свое время сделал такие-то и такие-то нехорошие поступки. Но зачем Ты послал не-добро моему соседу?.. Его ведь СОВСЕМ не за что наказывать!..»

### Сюрпризы стариков

Сказал святой рабби Хаим из Цанза: «Странная вещь – эти современные книги! Как только я беру одну из них в руки и читаю начало главы, то уже знаю, что будет написано в конце. Но если я открываю книги стариков – Рамбама, Луцато и других, – то на каждой странице меня ждет сюрприз, хотя я читаю ее в двадцатый раз...»

### В тихой гавани?

Ребе Йосеф-Ицхак, Шестой Любавичский ребе, сказал как-то:

«Иногда встречаешь человека, который доволен тем, как он служит Творцу, и своим духовным ростом, и вообще он не знает за собой греха... Вот кому нужно делать тшуву сразу, как только он услышит эти слова!..»

### Скромность королевы

В одном из писем Ребе Йосефа-Ицхака есть такие строки:

«Правда отличается здоровьем и чистотой, она прозрачная и светлая. Она может служить украшением мудреца, но чаще встречается у людей простых. Достойны слова истины звучать высоким слогом, словно украшенные мантией короля. Но они, эти слова, приходят к нам без лишней помпы, и звучат спокойно и тихо.

И все же правда обладает огромной силой. Все готовы преклонить пред ней колена! Даже лжецы и наглецы не составляют исключения...»

## Совет от Ребе

### Побег к себе

Депрессия не есть преступление, но она способна повергнуть человека в пропасть, в какую даже преступление не может его погрузить.

Депрессия – это заговор самоубийственных элементов внутри нас. Человек, впавший в депрессию, ни на что больше не годен.

Боритесь с депрессией, как с кровавым, смертельным врагом. Бегите от нее, как бежали бы от самой смерти.

### Как стать счастливым

Вы задаетесь вопросом: «Как мне быть счастливым, если я несчастлив?»

Действительно, чувствам не прикажешь, но мыслям, словам и делам можно и приказывать. Сделайте что-то простое, дайте волю хорошему мышлению, говорите добрые слова, держитесь так, будто вы счастливы, даже если внутреннего ощущения счастья у вас нет.

Постепенно внутренняя радость души победит, пробьется наружу.

## Воспоминания ребецн Ханы Шнеерсон

(Продолжение. Начало в №№ 1407-1412)

### ДЕЛО ПЕРЕДАНО В «ОСОБОЕ СОВЕЩАНИЕ»!

Прошло немного времени, и по-ползли слухи о том, что дело мужа передано в Москву – в «Особое совещание». Это означало, что «суд» над ним будут вершить четыре представителя высших военных и гражданских органов, которые заранее, еще до начала слушания дела, решили, к какой категории преступников относится обвиняемый. И это после всех прошений, которые я подавала властям, после всех телефонных переговоров с прокурором и следователем!..

В конце концов мне прислали повестку явиться в местное НКВД. Когда я пришла, мне сообщили, что они уже собрали все «материалы» на моего мужа и отправили их в Москву, в «Особый отдел». В заключение мне было сказано издевательским тоном: «Видите, какой великий человек ваш муж! Мы его дело в столицу отправляем».

Из всего этого становилось понятно: мужа собираются приговорить к ссылке. Для меня это было крайне неприятным предположением, с которым трудно было смириться. Согласно документам, мужу было уже под семьдесят лет, и имелось заключение врачей о том, что у него «грудная жаба» (стенокардия). Я затратила много сил на то, чтобы добиться для него специальных условий при этапировании в ссылку. После множества ходатайств я получила ответ: все будет в порядке, он доедет до места назначения здоровым. А когда я попросила, чтобы мне разрешили положить в посылку, которую я собирала ему в дорогу, более четырех килограммов продуктов, мне ответили: его здоровье настолько улучшилось, что я даже не узнаю его при встрече! А все потому, что «он съедает всю еду, которую ему дают».

Впрочем, когда уже был назначен день отправки мужа к месту ссылки, следовательно все-таки сказал мне приготовить что-нибудь для него в дорогу, поскольку за все время он в рот ничего не взял из тюремной пищи...

### ПРИГОВОР: ПЯТЬ ЛЕТ ССЫЛКИ В СРЕДНЮЮ АЗИЮ

В конце месяца кислев пришла бумага из местного НКВД: я должна явиться к ним в понедельник, такого-то числа, к девяти утра. После всех моих усилий, после обещаний, полученных от высокопоставленных лиц, и после некоторых сведений, переданных мне из места, где находился мой муж (приветы от людей, которые его видели, и тому подобное), я надеялась, мне сообщат, что его решено освободить.

Как обычно, я пришла точно ко времени. Свой паспорт я оставила в бюро пропусков – в обмен на бумагу, дающую разрешение войти. Мне представлялось, что после девяти месяцев, в течение которых я не видела мужа, и после всех переживаний мне, наконец, позволят с ним повидаться. Вместо этого меня провели в какую-то комнату и, забрав пропуск, захлопнули дверь! Я оказалась полностью в их власти!..

После часового ожидания меня пригласили в другое помещение, где сидели четыре человека в военной форме. Старший из них, как я потом выяснила, являлся ответственным за этапирование всех заключенных нашей области. Мне было объявлено, что муж приговорен московским «Особым совещанием» к ссылке в Среднюю Азию на пять лет. Когда я спросила их: «Как человек в таком плохом состоянии и в таком преклонном возрасте сможет все это перенести?» – мне ответили: там, куда будет отправлен мой муж, вполне приличные условия жизни. Он останется практически полноправным гражданином – только лишь обязанным находиться именно в том месте, куда его ссылают. Его даже не лишат права голоса, сказали мне. «Все, что вам остается сделать, – это собрать ему в дорогу то, что он просит».

*Перевод с идиш Цви-Гирша Блиндера  
По материалам журнала «Лехаим»*

*Продолжение следует*

## Из посланий Любавичского Ребе

### Критерий истины

Добрый день!

Отвечаю на два Ваших последних письма. В них Вы рассказываете о встрече с одним греком и упоминаете о различных идеях древнегреческой философии. Вы наверняка знаете о том, что еврейские мудрецы древности тоже встречались с греками и даже спорили с ними на разные темы, связанные с религией и мировоззрением в целом, несмотря на то, что исторических фактов и документов, свидетельствующих об этом, не так много.

Учитывая то, что наши мудрецы имели возможность свободно общаться с греками, можно заключить, что они успели досконально познакомиться с их философией и взглядами на мир. И, тем не менее, они продолжали следовать все тем же принципам Торы, наполненные глубокой верой в единого Б-га, открывшегося всем евреям на горе Синай. И, как известно из истории, евреи во все века продолжали следовать повелениям Торы и мудрецов, несмотря ни на какие трудности, и даже были готовы ради этого пожертвовать своей жизнью.

В свете сказанного тяжело понять еврея, который решил заново проверить основы древнегреческой философии, чтобы убедиться, кто же прав на самом деле. Но, как бы там ни было, ответьте мне на следующий вопрос: как может один человек или даже группа людей за свою короткую жизнь произвести такое глубокое исследование, упуская из вида работу, проделанную другими в той же самой области в течение многих поколений? Ведь они пришли к выводу, что правильный жизненный путь выбран именно евреями.

И история только подтверждает это, ведь мы знаем, что отдельные евреи и целые общины не раз оказывались в ситуации, когда живущие рядом народы хотели любыми (подчас – самыми жестокими) способами повлиять на них. И у них ничего не получалось. Те же единицы или малые группы, которые отошли от традиции, не смогли выжить, и, в конечном итоге, они либо возвращались к пути Торы, обратно либо полностью растворялись среди других народов и исчезали.

Представьте себе человека, который не берет в расчет все выводы, к которым пришли профессоры, инженеры или врачи, и сам, изучив груду научной литературы, назначит себя последней инстанцией решать, что правильно, а что нет. Результат ясен сам по себе.

В завершение мне бы хотелось подчеркнуть, что не речь идет о само собой разумеющихся вещах. В Торе не идет речь о слепой вере. Она называется «Торат эмет» (истинной Торой) и «Торат хаим», то есть Торой (учением) жизни. Это показывает нам, что Тора является руководством для повседневной жизни, имеющим четкие правила, целесообразность которых оправдана самой историей. Именно поэтому каждый еврей может превратить изучение Торы в интересное путешествие, полное наслаждения, следуя ее советам и исполняя ее заповеди. Это, в свою очередь, и будет шагом к более глубокому пониманию всего, что в ней сказано.



## За субботним столом

«Пришел к раввину человек...»  
(продолжение)

\* \* \*

Пришел как-то к раввину человек и говорит:

– Ребе! В прошлый Шабат вы говорили о желаниях человека и произнесли странную фразу. Извините! Не странную, а непонятную. Я ее после Шабата даже записал. Человек понимает, чего он хочет, когда у него всё есть.

Если у человека есть всё, то по логике, он ничего и не хочет. А с другой стороны, человека, у которого всё есть, наверное, не существует. Объясните, что вы имели ввиду?

– Когда-то недалеко от меня жил старый и мудрый сапожник. Кстати, когда его называли сапожником, он делал вид, что обижается, и отвечал: «Разве я сапожник? Я даже не башмачник. Я туфельщик!» И действительно, он делал такие туфли, что очередь за ними была расписана на много месяцев вперед. Так вот, он говорил: «Сколько бы ни хотел человек, он хочет еще. И это не только про туфли».

И действительно, человеку, ориентированному на материальные ценности, всегда всего будет не хватать. Даже понимая, что хватит и ему, и детям, и на многие поколения потомков, он все равно будет стремиться к накоплению. Но желания человека не ограничиваются

только материальным благополучием. Есть еще и удовольствия. И стремления человека в получении удовольствий еще более необузданны.

Все эти устремления и желания связаны с животной душой. Животная душа – нефеш баамит – отвечает за материальную сторону жизни, заботясь о пропитании, об условиях проживания, в том числе и безопасности, об удовольствиях.

Есть и вторая душа – Б-жественная, нефеш элокит, которая является частью Всевышнего. И, соответственно, связанная с Ним, получающая приказы Создателя, дающая силы их исполнять и призванная исправить животную душу.

В животной душе проявляются все негативные черты человека. Гнев, гордость, лень, самолюбование, зависть и так далее. Если их не ограничивать, человеком овладевают не просто желания, а настоящая жажда наслаждений, неутолимость которой заставляет забывать о порядочности, чести, совести.

Исправление животной души как раз и начинается, когда человек понимает, что у него всё есть. Это понимание дает свободу, дает возможность остановиться и увидеть то, чем готов был пожертвовать. Семья, дети, родители, ближние. Мир, предстающий в чистом свете, скрываемый ранее пеленой ненависти и лжи. Это проявление Б-жественной души, спустившейся от самого Творца, с самого Верха в самый низ, то есть



к тебе. И когда ты понимаешь, что твое самое огромное богатство – Б-жественная душа, способная подниматься и приближаться к Б-гу, давая возможность тебе служить Повелителю вселенной, ты понимаешь, что хочешь именно этого. Что наслаждение от познания миров сильнее радости завоевания одного.

– Подождите, ребе! Я понимаю, что человек, у которого всего много, то есть, в принципе всё есть, может остановиться и сказать: «У меня всё есть». А затем спокойно обратиться к Б-гу. Ну, а если человек беден. Как он может сказать, что у него всё есть?

– Ты напрасно говоришь, что понимаешь. Пока ты только знаешь то, что подсказывает тебе твой разум, и отказываешься понимать то, что я сказал. В таких случаях мой учитель говорил: «Знать не значит понимать. А понимать – не значит знать». Приходи заниматься Торой. И я помогу тебе понять то, что ты узнал.

Хаим-Пинхас Гольдшмит

## Шаги Мошаха

«После 10 казней египтяне потеряли над нами всякую власть. Так зачем бежать из Египта? Земля Гошен, где жили наши предки, отличалась плодородными полями и замечательными пастбищами – так куда спешить? Но таков порядок «беруим», отделения хорошего от плохого. Когда мы освободили искру святости, то ее прежнюю оболочку нужно тут же отбросить. Так было прежде и так будет сейчас, когда наступит Избавление. Со всех концов света евреи соберутся на Святой Земле, и не станут медлить...»

Из бесед Любавичского Ребе

### Дорогие читатели!

Свои вопросы, пожелания, предложения в адрес редакции «Восхождения» вы можете отправлять на электронный адрес [voshozdeniye@gmail.com](mailto:voshozdeniye@gmail.com)  
**Мы обязательно ответим!**

## Хедер для взрослых

Колено Леви дало немало людей, без которых невозможна история еврейства.

Среди них – Моше-рабейну и пророк Шмуэль, из этого колена происходит Аарон и его потомки. Они стали кознами – священниками, приносившими жертвы и совершавшими воскурения в Храме.

Остальные левиты тоже были «приписаны» к Храму. В чем состояла их служба? Во-первых, они охраняли святилище – отпирали и запирали ворота, а ночью несли вахту по всему периметру храмовых стен. Во-вторых, левиты пели и играли на музыкальных инструментах во время Б-гослужения. Они делали это, когда на жертвенник возносили «тамид» – ежедневную жертву, приносимую от всего еврейского народа. И почти всегда, когда приносили какую-то другую общественную жертву – например, связанную с новомесечьем. Левиты подни-

мались на «духан» – особое возвышение – и начиналось их знаменитое «служение голосом», вдохновенное пение, пропитанное святостью Храма и Б-жественным присутствием. Согласно Галахе, их число было не меньше 12-ти, а больше – сколько угодно. Остальные левиты стояли рядом и играли на инструментах, среди которых были и струнные, и духовые, и ударные. Подготовка левитов к служению продолжалась пять лет. А сама служба? В Торе сказано, что левит оставляет свое святое «войско» к 50-ти годам, но это относится к временам, когда они находились в пустыне. А если левит оказался в Храме, то ни годы, ни болезни не являются помехой. Препграда только одна: порой голос звучит не так хорошо, как прежде. Но даже «без голоса», по мнению Рамбама, ветераны продолжали нести службу у храмовых ворот.

הפיקה והפצה: המרכז לעזרי שליחות

Редакция и распространение:  
Центр Азарей-Шлихт

АДРЕС РЕДАКЦИИ: 6084000 כפרח"ד 100 ת"ד  
ТЕЛ: 072-2770100 • ФАКС: 03-9606169

[www.chabad.org.il](http://www.chabad.org.il) • [voshozdeniye@gmail.com](mailto:voshozdeniye@gmail.com)

РЕДАКЦИЯ НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СОДЕРЖАНИЕ РЕКЛАМЫ!

Обращайтесь бережно с этим изданием  
В нем приведены тексты, освещающие еврейскую традицию

При подготовке этого номера были использованы материалы из книг:  
Х.-П. Гольдшмит, «Пришел к раввину человек», часть II (Ростов-на-Дону, 2012);  
«Обретение неба на земле. 365 размышлений Ребе», сост. Ш. Фриман (М.: «Лехаим», 2005); «Ответы на вопросы. Письма Любавичского Ребе» («Яхад», 2012);  
М.-М. Шнейерсон, «Недельная глава для тебя» («Яхад», 2013);  
из журнала «Лехаим»; с сайтов [lechaim.ru](http://lechaim.ru), [jewish.ru](http://jewish.ru), [chassidus.ru](http://chassidus.ru) и [djc.com.ua](http://djc.com.ua) (ХИТАС)